

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Косенок Сергей Михайлович  
Должность: ректор  
Дата подписания: 25.06.2024 07:45:39  
Уникальный программный ключ:  
e3a68f3eaa1e62674b54f4998099d3d6bfdcf836

**Бюджетное учреждение высшего образования**  
Ханты-Мансийского автономного округа-Югры  
"Сургутский государственный университет"

УТВЕРЖДАЮ  
Проректор по УМР

\_\_\_\_\_ Е.В. Коновалова

13 июня 2024г., протокол УМС №5

## **Мир немецкого языка**

### **рабочая программа дисциплины (модуля)**

Закреплена за кафедрой	<b>Лингвистики и переводоведения</b>	
Учебный план	b450302-Перевод-24-2.plx 45.03.02 Лингвистика Направленность (профиль): Перевод и переводоведение	
Квалификация	<b>бакалавр</b>	
Форма обучения	<b>очная</b>	
Общая трудоемкость	<b>3 ЗЕТ</b>	
Часов по учебному плану	108	Виды контроля в семестрах: зачеты с оценкой 4
в том числе:		
аудиторные занятия	64	
самостоятельная работа	44	

#### **Распределение часов дисциплины по семестрам**

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	4 (2.2)		Итого	
	Неделя			
Вид занятий	уп	рп	уп	рп
Лекции	32	32	32	32
Практические	32	32	32	32
Итого ауд.	64	64	64	64
Контактная работа	64	64	64	64
Сам. работа	44	44	44	44
Итого	108	108	108	108

Программу составил(и):

*к.филол.н., доцент, Быкова Л.В.*

Рабочая программа дисциплины

**Мир немецкого языка**

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - бакалавриат по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 969)

составлена на основании учебного плана:

45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль): Перевод и переводоведение

утвержденного учебно-методическим советом вуза от 13.06.2024 протокол № 5.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

**Лингвистики и переводоведения**

Зав. кафедрой к.филол.н., доцент Евласьев А.П.

**1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

1.1	Дисциплина «Мир немецкого языка» является одной из важных составляющих в подготовке специалиста в области иностранных языков, который помимо собственно иностранного языка должен обладать необходимыми и обязательными фоновыми знаниями о стране изучаемого языка. Лекционный курс «Мир немецкого языка» представляет собой особую дисциплину с систематизированными научными данными о странах изучаемого языка.
1.2	Целью преподавания данной дисциплины является приобретение будущими специалистами систематизированных, соответствующих современному уровню фундаментальных наук, полных и адекватных сведений о Германии как о стране изучаемого языка, а также о других немецкоговорящих странах и формирование компетенций, обозначенных в программе в качестве результата освоения дисциплины.
1.3	В задачи дисциплины входит ознакомление студентов с особенностями исторического и экономического развития ФРГ, Австрии, Швейцарии, Люксембурга и Лихтенштейна, с их политическим строем и современной культурной жизнью. Систематизированные знания о стране изучаемого языка служат адекватному восприятию лингвистических дисциплин. Содержание предмета способствует повышению уровня гуманитарного образования студентов посредством приобщения их к духовному богатству других народов, формирования у них готовности к взаимопониманию, воспитания в духе толерантности.

**2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП**

Цикл (раздел) ООП:	Б1.О.ДВ.01
<b>2.1</b>	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>
2.1.1	
2.1.2	Иностранный язык (немецкий язык)
<b>2.2</b>	<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>
2.2.1	Практический курс перевода немецкого языка
2.2.2	Практикум по культуре речевого общения немецкого языка
2.2.3	Производственная практика, преддипломная практика
2.2.4	Практический курс перевода немецкого языка

**3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**ОПК-4.2: Демонстрирует знание страноведческих реалий, традиций и ценностей стран изучаемого языка.**

**Знать:**

**ОПК-4.3: Проявляет способность планировать, осуществлять и корректировать иноязычное общение с учётом культурных особенностей страны или региона.**

**Знать:**

**В результате освоения дисциплины обучающийся должен**

<b>3.1</b>	<b>Знать:</b>
3.1.1	- этические и нравственные нормы поведения, принятые в немецкоязычном социуме;
3.1.2	- модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия представителей российской и немецкой культур
<b>3.2</b>	<b>Уметь:</b>
3.2.1	- осуществлять профессиональную деятельность с учетом этических и нравственных нормам поведения, принятых в немецкоязычном социуме;
3.2.2	- ориентироваться в коммуникативном контексте текущей ситуации межкультурного общения и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями немецкой культуры

**4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература	Примечание
	Раздел 1. Лингвострановедение в кругу других гуманитарных наук. Основные сведения о географии и политическом устройстве ФРГ. Государственный строй ФРГ.					

1.1	Современная Германия. Политическая система. Внутренняя и внешняя политика ФРГ. /Лек/	4	4	ОПК-4.2 ОПК-4.3	Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.4 Л2.7Л3.1 Э1 Э3	
1.2	Современная Германия. Политическая система. Внутренняя и внешняя политика ФРГ. /Пр/	4	4	ОПК-4.2 ОПК-4.3	Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.7Л3.1 Э1 Э3	
1.3	Современная Германия. Политическая система. Внутренняя и внешняя политика ФРГ. /Ср/	4	8	ОПК-4.2 ОПК-4.3	Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.4 Л2.7Л3.1 Э1 Э3	
1.4	Контрольная работа /Контр.раб./	4	0			
	<b>Раздел 2. Экономика ФРГ. Владение контекстными знаниями, позволяющими адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями немецкой культуры в сфере экономики</b>					
2.1	Экономический статус ФРГ в Европе и в мире. Важнейшие отрасли экономики ФРГ. Торгово-экономические связи ФРГ. /Лек/	4	4	ОПК-4.2 ОПК-4.3	Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.3 Л2.7Л3.1 Э1 Э3	
2.2	Экономический статус ФРГ в Европе и в мире. Важнейшие отрасли экономики ФРГ. Торгово-экономические связи ФРГ. /Пр/	4	4	ОПК-4.2 ОПК-4.3	Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.3 Л2.7Л3.1 Э1 Э3	
2.3	Экономический статус ФРГ в Европе и в мире. Важнейшие отрасли экономики ФРГ. Торгово-экономические связи ФРГ. /Ср/	4	6	ОПК-4.2 ОПК-4.3	Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.3 Л2.7Л3.1 Э1 Э3	
	<b>Раздел 3. Система образования ФРГ. Влияние системы образование на ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей</b>					
3.1	Система общего и высшего образования ФРГ. Дополнительное и профессиональное образование. /Лек/	4	4	ОПК-4.2 ОПК-4.3	Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.3 Л2.7Л3.1 Э1 Э2	
3.2	Система общего и высшего образования ФРГ. Дополнительное и профессиональное образование. /Пр/	4	4	ОПК-4.2 ОПК-4.3	Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.3 Л2.7Л3.1 Э1 Э2	
3.3	Система общего и высшего образования ФРГ. Дополнительное и профессиональное образование. /Ср/	4	4	ОПК-4.2 ОПК-4.3	Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.3 Л2.7Л3.1 Э1 Э2	
	<b>Раздел 4. Научная жизнь в ФРГ. Специфика российско-немецкого межкультурного диалога в профессиональной сфере общения</b>					

4.1	Связь науки и производства. Современные тенденции. Знаменитые немецкие ученые, нобелевские лауреаты, немецкие изобретения. /Лек/	4	4	ОПК-4.2 ОПК-4.3	Л1.2 Л1.3Л2.1Л3.1 Э1 Э2	
4.2	Связь науки и производства. Современные тенденции. Знаменитые немецкие ученые, нобелевские лауреаты, немецкие изобретения. /Пр/	4	4	ОПК-4.2 ОПК-4.3	Л1.2 Л1.3Л2.1Л3.1 Э1 Э2	
4.3	Связь науки и производства. Современные тенденции. Знаменитые немецкие ученые, нобелевские лауреаты, немецкие изобретения. /Ср/	4	4	ОПК-4.2 ОПК-4.3	Л1.2 Л1.3Л2.1Л3.1 Э1	
<b>Раздел 5. Административное устройство ФРГ. Федеральные земли. Этические и нравственные нормы поведения, принятые в немецком социуме, преодоление стереотипов</b>						
5.1	Население, границы, демографическая ситуация, литературная норма и диалекты немецкого языка. Крупные города, история, достопримечательности федеральных земель Германии. /Лек/	4	4	ОПК-4.2 ОПК-4.3	Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л2.7Л3.1 Э1	
5.2	Население, границы, демографическая ситуация, литературная норма и диалекты немецкого языка. Крупные города, история, достопримечательности федеральных земель Германии. /Пр/	4	4	ОПК-4.2 ОПК-4.3	Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л2.7Л3.1 Э1	
5.3	Население, границы, демографическая ситуация, литературная норма и диалекты немецкого языка. Крупные города, история, достопримечательности федеральных земель Германии. /Ср/	4	6	ОПК-4.2 ОПК-4.3	Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л2.7Л3.1 Э2	
<b>Раздел 6. Австрия. Этические и нравственные нормы поведения, принятые в австрийском социуме, типичные сценарии взаимодействия участников российско-австрийской межкультурной коммуникации</b>						
6.1	Государственное устройство Политическая система. Экономика. Федеральные земли Австрии. Культура, искусство и традиции Австрии. Австрийский вариант немецкого языка. /Лек/	4	4	ОПК-4.2 ОПК-4.3	Л1.2Л2.2Л3.1	
6.2	Государственное устройство Политическая система. Экономика. Федеральные земли Австрии. Культура, искусство и традиции Австрии. Австрийский вариант немецкого языка. /Пр/	4	4	ОПК-4.2 ОПК-4.3	Л1.2Л2.2Л3.1	
6.3	Государственное устройство Политическая система. Экономика. Федеральные земли Австрии. Культура, искусство и традиции Австрии. Австрийский вариант немецкого языка. /Ср/	4	6	ОПК-4.2 ОПК-4.3	Л1.2Л2.2Л3.1	

	<b>Раздел 7. Швейцария. Этические и нравственные нормы поведения, принятые в швейцарском социуме, типичные сценарии взаимодействия участников российско-швейцарской межкультурной коммуникации</b>					
7.1	Государственное устройство Политическая система. Экономика.Кантоны Швейцарии. Культура, искусство и традиции Швейцарии. Австрийский вариант швейцарского языка /Лек/	4	4	ОПК-4.2 ОПК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1	
7.2	Государственное устройство Политическая система. Экономика.Кантоны Швейцарии. Культура, искусство и традиции Швейцарии. Австрийский вариант швейцарского языка /Пр/	4	4	ОПК-4.2 ОПК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1	
7.3	Государственное устройство Политическая система. Экономика.Кантоны Швейцарии. Культура, искусство и традиции Швейцарии. Австрийский вариант швейцарского языка /Ср/	4	6	ОПК-4.2 ОПК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1	
	<b>Раздел 8. Люксембург.Этические и нравственные нормы поведения, принятые в Люксембурге и способные оказать влияние на взаимодействие граждан России и Люксембурга</b>					
8.1	Исторический экскурс. Государственный строй и экономика Люксембурга. Культурные традиции и достопримечательности Люксембурга. /Лек/	4	4	ОПК-4.2 ОПК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1	
8.2	Исторический экскурс. Государственный строй и экономика Люксембурга. Культурные традиции и достопримечательности Люксембурга. /Пр/	4	4	ОПК-4.2 ОПК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1	
8.3	Исторический экскурс. Государственный строй и экономика Люксембурга. Культурные традиции и достопримечательности Люксембурга. /Ср/	4	4	ОПК-4.2 ОПК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1	
8.4	/ЗачётСОц/	4	0			

## 5. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

### 5.1. Оценочные материалы для текущего контроля и промежуточной аттестации

Представлены отдельным документом

### 5.2. Оценочные материалы для диагностического тестирования

Представлены отдельным документом

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
--	---------------------	----------	-------------------	----------

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л1.1	Клюева Т. В.	Швейцария. Люксембург. Лихтенштейн: Учеб. пособие по страноведению на нем. яз.	М.: НВИ-ТЕЗАУРУС, 1999	65
Л1.2	Наседкина Г.А.	Страноведение Германии: учебно-методическое пособие	Челябинск: Челябинский государственный институт культуры, 2011,	1
Л1.3	Зарицкий Б. Е.	Экономика ФРГ: Учеб. пособие	Москва: Издательство "Магистр", 2010,	1
Л1.4	Дубинский В. И.	Невербальный язык немцев: Монография	Москва: ООО "Научно- издательский центр ИНФРА-М", 2016,	1

#### 6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л2.1	Лебедев В. Б.	Знакомьтесь: Германия! Пособие по страноведению: Учеб. пособие для студ. ВУЗов	М.: Высш.шк., 1999	21
Л2.2	Сапожникова Е. Н.	Страноведение: Теория и методика туристского изучения стран	М.: Academia, 2004	20
Л2.3	Овчинникова А. В.	Учим немецкий-знакомимся с Германией: Самоучитель нем. яз.	М.: Лист Нью, 2001	63
Л2.4	Драчева Е. Л., Яворская А. О., Христов Т. Т.	Страноведение – Италия, Германия, Финляндия: Учебное пособие	Москва: Книгодел, МАТГ, 2007,	1
Л2.5	Штарк Франц, Юдина Т. В.	Волшебный мир немецкого языка	Москва: Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 1996,	1
Л2.6	Дубинский В. И.	Социальная работа в Германии: Учебное пособие	Москва: ООО "Научно- издательский центр ИНФРА-М", 2016,	1
Л2.7	Родин О. Ф.	Страноведение. Федеративная республика германия: Учебное пособие	Москва: Издательство Юрайт, 2019,	1

#### 6.1.3. Методические разработки

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
--	---------------------	----------	-------------------	----------

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
ЛЗ.1	Завьялова Ю. А., Быкова Л. В.	Немецкоязычные страны: методические указания по практике устной и письменной речи немецкого языка	Сургут: Издательство СурГУ, 2008	116
<b>6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"</b>				
Э1	Факты о Германии, <a href="http://www.tatsachen-ueber-deutschland.de/ru/content-home/links.html">http://www.tatsachen-ueber-deutschland.de/ru/content-home/links.html</a>			
Э2	<a href="https://www.deutschland.de/de">Ihr Link zu Deutschland, https://www.deutschland.de/de</a>			
Э3	<a href="https://www.destatis.de/DE/Startseite.html">Statistisches Bundesamt, https://www.destatis.de/DE/Startseite.html</a>			
<b>6.3.1 Перечень программного обеспечения</b>				
6.3.1.1	Операционные системы Microsoft, пакет прикладных программ Microsoft Office			
<b>6.3.2 Перечень информационных справочных систем</b>				
6.3.2.1	СПС «КонсультантПлюс» - <a href="http://www.consultant.ru/">www.consultant.ru/</a>			
6.3.2.2	СПС «Гарант» - <a href="http://www.garant.ru/">www.garant.ru/</a>			
<b>7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b>				
7.1	Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащена: комплект специализированной учебной мебели, меловая доска, портативный персональный компьютер, проектор, магнитофон или CD-плеер			